

LUNES TEMÁTICOS

CICLO LA CANCIÓN ESPAÑOLA

3 de marzo de 2008. 19 horas



CANCIONES DEL XIX

ELISA BELMONTE

JULIO ALEXIS MUÑOZ

PROGRAMA

Manuel García (1775-1832)

El contrabandista

Caprichos líricos españoles:

A la lea lea

Caramba

Narciso Paz (ca. 1750-?)

Es el amor un ciego

José Melchor Gomis (1791-1836)

A unos ojos verdes

Sebastián Iradier (1809-1865)

El arreglito

Juanita, o La perla de Aragón

José Inzenga (1828-1891)

La moza del temple

Gabriel Rodríguez (1829-1901)

Il dolce bacio

Serenade

El llanto

Si al mecer las azules campanillas

Fermín M^a Álvarez (1833-1898)

La partida

Amadeo Vives (1871-1932)

Canciones epigramáticas

El amor y los ojos

¡Válgame Dios que los ánsares vuelan!

El retrato de Isabela

ELISA BELMONTE (Soprano)

JULIO ALEXIS MUÑOZ (Piano)

La canción lírica española del XIX

La canción lírica o canción de salón del XIX en España es uno de los géneros más desconocidos y a la vez más interesantes de la música española, donde se conjuga el nacionalismo más popular con la elegancia belcantista italiana o la finura de la romanza francesa; dando lugar a la aparición de canciones como *tiranas*, *seguidillas*, *polos o boleras*, que ya se bailaban en los *saraos* de finales del XVIII, junto a *melodías españolas*, *habaneras* o *aires americanos* que, unidos a la *romanza* de tinte más dramático, aportan una valiosísima producción de canciones de salón que, como el propio siglo, va evolucionando de lo más popular a la profundidad del sentimiento romántico de finales del XIX.

Figura esencial de comienzos de este siglo es **Manuel García**, uno de los más grandes artistas españoles. Como tenor, maestro de canto y como compositor, fue admirado y reconocido en todo el mundo, incluido el propio Rossini, quien compuso pensando en él *El barbero de Sevilla*.

Una muestra de los tipos de canciones más representativas de la primera mitad del siglo nos la brindan autores como **Narciso Paz**, **Melchor Gomis**, **Sebastián Iradier** o **José Inzenga**, autor entre otras de “La Paloma”, una de las canciones más populares del mundo. Una figura muy a tener en cuenta en la segunda mitad del XIX es **Gabriel Rodríguez**, ya que fue considerado por autores como Pedrell o Granados como uno de los más importantes exponentes del *lied* romántico español. *La partida* de **Fermín M^a Álvarez** era la pieza obligada en los salones de la época, tan famosa, que el mismo Enrico Caruso la incluyó en una grabación en 1906. Cierran el programa tres de las *Canciones epigramáticas* de **Amadeo Vives**, aún deudoras de todo ese mundo.

Elisa Belmonte

INTÉRPRETES

ELISA BELMONTE

Parte fundamental de su repertorio es la música española del S. XIX y XX que ha cantado en auditorios de Europa, USA y Cono Sur Americano. Así mismo, interpreta ópera y zarzuela con la O.Filarmónica de Bourgas, Sinfónica de Minsk, Orquesta y Coro de Pays de Savoie, O. Sinfónica de RTVE, Ciudad de Palma, Ciudad de Córdoba, Municipal de Valencia, Tenerife, Filarmónica de Bielorrusia, Teatro de la Zarzuela y Lírica de Madrid, destacando Don Giovanni, y Don Carlo en Viena Ha grabado para RTVE y RNE-RC.

Licenciada en Ciencias de la Educación (U. Valencia), Título Superior de Canto, y DEA en Musicología (U. Complutense). Académica de la Real Academia Hispano Americana de Ciencias, Artes y Letras, es especialista en el estudio y tratamiento de los trastornos de la voz, impartiendo numerosos cursos y conferencias. Es Profesora del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid.

JULIO ALEXIS MUÑOZ

Estudió en los Conservatorios de Las Palmas y Madrid, en la International Menuhin Music Academy de Gstaad (Suiza) y en la Academia Franz Liszt de Budapest. Ha obtenido el primer premio del II Concurso “Pedro Espinosa” y el segundo premio del Concurso permanente de Juventudes Musicales (música de cámara).

Ha actuado en salas y festivales de Europa, América y Próximo Oriente. Ha estrenado numerosas obras de compositores españoles contemporáneos y ha grabado para R.N.E, Radio Bratislava, E.M.E.C. y Sony Classics. Ha sido profesor de piano y colaborador de T. Berganza y M. Cid en la Escuela Superior de Música Reina Sofía. Desde 1991 es profesor de repertorio vocal en la Escuela Superior de Canto de Madrid.

CICLO LA CANCIÓN ESPAÑOLA

lunes, 1 de octubre de 2007. *Las cantigas*

lunes, 5 de noviembre de 2007. *Judios, moros y cristianos*

lunes, 3 de diciembre de 2007. *Los vihuelistas del XVI*

lunes, 14 de enero de 2008. *Tonos humanos del XVII*

lunes, 4 de febrero de 2008. *Canzonetas y tonadillas*

lunes, 3 de marzo de 2008. *Canciones del XIX*

lunes, 7 de abril de 2008. *Siglo XX (I)*

lunes, 5 de mayo de 2008. *Siglo XX (II)*



Fundación Juan March

Castelló, 77. 28006 Madrid · www.march.es · webmast@mail.march.es

Entrada libre hasta completar el aforo

LUNES TEMÁTICOS

CICLO LA CANCIÓN ESPAÑOLA
CANCIONES DEL XIX

3 de marzo de 2008



TEXTOS DE LAS OBRAS CANTADAS

MANUEL GARCÍA

El Contrabandista

Yo que soy contrabandista y campo por mi respeto,
a todos los desafío pues a nadie tengo miedo.
Cuanto vale un cuerpo bueno puesto en medio de una calle,
Ay ay ay, jaleo, muchachas, ¿quién me merca jilo negro?
Mi caballo está cansado y yo me marchó corriendo.
Ay ay, que viene la ronda y se mueve el tiroteo.
Ay ay, caballito mío sácame tú de este aprieto.
Ay jaleo, que nos cortan, caballo mío careto.
Ay ay, caballito mío, caballo mío, jaleo.

Caprichos líricos españoles

A la lea lea

*A la lea lea me suelo largar
si a ciertos sujetos les puedo estorbar.*

*A la lea lea me suelo largar
si a ciertas personas les puedo estorbar.*

Si allá en un ladito dos quidams están
y muy de quedito no dejan de hablar.

A la lea lea...

Si dos personajes veo disputar
y politicando sin ceder jamás.

A la lea lea...

Caramba

Son también buenas arañas que están haciendo la ronda
con las garfias preparadas contra mí y contra mi bolsa.

Declároles yo la guerra a clamor y ellas a todas,
de este modo las ahuyento y escapan como marmotas.

NARCISO PAZ

Es el amor un ciego

Es el amor un ciego que ve muy claro,
pues con no ver estorbos, ay, sabe allanarlos.
Que muchas veces
arrastrando imposibles, ay, amor los vence

JOSÉ MELCHOR GOMIS

A unos ojos verdes

¡Ay, ojuelos verdes! ¡Ay, los mis ojuelos!
¡Ay, hagan los cielos que de mí te acuerdes!

El último día quedasteis muy tristes
y os humedecisteis en ver que partía;
con el agonía de tantos pesares
cuando te acostares y cuando recuerdes,
¡ay, hagan los cielos que de mí te acuerdes.
¡Ay, ojuelos verdes!...

Tengo confianza en mis verdes ojos
que de mis enojos parte les alcanza,
ojos de esperanza y de buen agüero,
por quien amo y quiero los colores verdes,
¡ay, hagan los cielos que de mí te acuerdes.
¡Ay, ojuelos verdes!...

¡Ay, Dios, quién supiese a qué parte miras
y cuando suspiras la causa entendiése,
y si te sintiese un cierto dolor
de que un amador verdadero pierdes
¡ay, hagan los cielos que de mí te acuerdes.
¡Ay, ojuelos verdes!...

El arreglito

–Chit... –¿Eh? –Ven. –Pa qué?
Chinita mía ven por aquí
que tú ya sabes que muero por ti.
No no no no, no voy por allí
porque no tengo confianza en ti.
¡Que sí ¡ ¡Que no! No no no no
no tengo confianza en ti.
Si tu me quieres dilo quedito
y enseguida seré tu arreglito,
y enamorados sin abusar
una dancita vamos a bailar.

Todos me dicen la misma cosa
que están riendo con tanto ardor,
pero yo veo con gran pesar
que todo es guasa,
que todo es música celestial.

Si tu me dieras, Niña preciosa,
cara de rosa, tu corazón
mil y mil veces te adoraría,
te pediría, sí, sí, en santa unión.

Si tu me juras serás constante
y que a mí sola me adorarás.
cuenta conmigo, tierno Pepito,
yo te lo juro que tu arreglito
por ningún caso te faltará.

En ese caso, prenda querida,
bien de mi vida, dame tu amor.
Yo te lo juro, seré constante
y te querré, sí, sí, con gran furor.
¡Ay, ay!, qué feliz momento,
¡ay, ay!, no olvidaré,
¡ay, ay!, quiéreme, paloma,
que yo te juro amor y fe.

Juanita, o La perla de Aragón

Caminito de la Andalucía
me dijo un gitano que si le quería.
Yo le dije prontito que no,
para los gitanos no me peino yo.
Yo me peino para los toreros
que matan los toros con mucho primor.
Yo me peino para los toreros
y banderilleros de la Puerta del Sol. Jui!!!

Para hermosura, Granada,
para elegancia, París,
para canciones, Triana,
para toreros, Madrid.
A la jota, jota, yo soy española,
no soy andaluza, tampoco manola,
no soy gaditana, no soy de Morón,
que soy de la raya del bajo Aragón. Olé!

En la raya de Aragón
me encontré yo un torero,
y jamás no he visto un mozo
con tanto salero.

En la raya de Aragón
me encontré yo un torero.
A la jota, jota, yo soy española,
no soy andaluza, tampoco manola,

Yo soy la Juanita,
yo soy el lucero,
yo soy la gachona
de mi real torero.
A la jota, jota, ¡arza, olé!
¡Arza, olé! del bajo Aragón
Pues ya, pues ya,
¡ah!, pues ya.

JOSÉ INZENGA

La moza del temple

Muchos me buscan el bulto con interés,
por San Antón, Maravillas y el Avapiés,
pero a ninguno hago caso sino a mi Juan,
que es un mocito de chapa muy regalán.

¡Ay, chacho mío, cara y rosa,
tengo una cosa para ti guardá,
que no han comío los elegantes
ni los silvantes en el flinflan.

¡Ay! ¡Ay! ¡Záa! ¡Puñalá! Soy chiquetita pero templá.

Bailen, señoras, la Polea, ¿qué me da a mí?
Yo bailo mis seguidillas en Chamberí;
a ellas las tocan piporro, bombo y flautín,
tócanme a mí unas guitarras y un vigolín.

Y al son alegre de las vihuelas,
mis castañuelas repico yo.

Y con mi cacho me zarandeo,
bailo y bromeo que es un primor.

¡Ay! ¡Ay! ¡Záa! ¡Puñalá! Soy chiquetita pero templá.

GABRIEL RODRÍGUEZ

Il dolce bacio (G. Rodríguez)

O dolce bacio d'adorata bocca,
ritorna la memoria del casto tuo mistero,
col ritorno d'aprile al mio pensiero,
e nelle intime fibre il cor mi tocca.

O dolce bacio di bocca'adorata.

Ch'io ti ricordi l'ultima volta

Ne l'ultim'ora

E come hai fatto il viver mio finora

Anque la morte mi farai beata.

O dolce bacio di bocca adorata.

Serenade (Victor Hugo)

Oh, quand je dors viens auprès de ma couche
comme à Petraque apparaissait Laura,
et qu'en passant ton haleine me touche
soudain ma bouche s'ouvrira.

Sur mon front morne ou peut-être s'acheve
un songe noir qui trop long temps dura,
que ton regard comme un astre s'élève
soudain mon rêve rayonnera.

Puis sur ma lèvre où voltage une flame,
éclair d'amour que Dieu même inspira,
pose un baiser, et dance de viens, femme,
soudain mon âme s'éveillera.

El llanto (V. Ruiz-Aguilera)

Madres que tenéis hijos en el sepulcro
y el corazón cubierto de eterno luto,
yo tenderé mis alas y a consolaros
iré a vuestros hogares, yo soy el llanto.

Yo soy eco de un alma que se consume,
ave soy compañera de los que sufren.
Vuestro dolor me aflige y a consolaros
iré a vuestros hogares, yo soy el llanto.

Llorad que el llanto alivia, llorad conmigo,
esta historia de vuestros hijos.
Dichosos los que lloran porque han amado,
iré a vuestros hogares, yo soy el llanto.

Si al mecer las azules campanillas (G. A. Bécquer)

Si al mecer las azules campanillas de tu balcón,
crees que suspirando pasa el viento murmurador,
sabe que oculta entre las verdes hojas suspiro yo.

Si al resonar confuso a tus espaldas vago rumor
crees que por tu nombre te ha llamado lejana voz,
sabe que entre las sombras que te cercan te llamo yo.

Si se turba medroso en la alta noche tu corazón
al sentir en tu labios un aliento abrasador,
sabe que aunque invisible al lado tuyo respiro yo.

FERMÍN M^a ÁLVAREZ

La partida (E. Blasco)

*Sierras de Granada, montes de Aragón,
campos de mi patria, para siempre adiós.*

De la patria los últimos ecos
sonando en mi pecho estarán,
y mis ojos llorando pesares
sus dolores al mundo dirán.

A destierro y ausencia constante
me condenan tiranos de amor
unos ojos del alma enemigos
mensajeros de un pecho traidor.

Ah! cuando a tus playas vuelva
las aguas del olvido me habrán curado
y si así no sucede ¡triste de mí!
a la patria que dejo vendré a morir.

Sierras de Granada...

Canciones epigramáticas

El amor y los ojos (Popular)

A la sala del crimen llevé tus ojos,
porque son dos ladrones facinerosos.

Y cuando entraron
se ha quejado el regente que lo robaron.

Con los ojos del alma te estoy mirando,
y con los de la cara disimulando.

Que este es el modo
de que nuestro cariño se oculte a todos.

¿Sabes que es lo que quiero más que a mi vida?
Pues son tus ojos negros que me asesinan.

He de mirarte,
y con tal que me mires aunque me mates.

No me mires, que miran que nos miramos;
miremos la manera de no mirarnos.

No nos miremos.

Y cuando no nos miren, nos miraremos.

Si mis ojos te ofenden yo te prometo
porque no te molesten, amarte ciego.

Mas te suplico,
que en tal lance me sirvas de lazarillo.

Fuego y nieve despiden tus negros ojos;
fuego para quien amas, nieve a los otros.

Y yo te ruego,
que aunque me hagas cenizas me arrojen fuego.

¡Válgame Dios que los ánsares vuelan! (Trillo y Figueroa)

Andando en el suelo
vide un ánsar chico,
y alzando su pico,
vino a mí de vuelo;
diome un gran consuelo
de verlo alear.

El ánsar gracioso
comenzó a picarme,
y aun enamorarme
su pico amoroso;
mas como alevoso
volvióme a dejar.

*¡Válgame Dios,
que los ánsares vuelan!
¡Válgame Dios,
que saben volar!*

Era tan bonito
que me dejó en calma,
dando gusto al alma
su agraciado pico,
pues era aunque chico,
grande en el picar.
Mas quisiera yo
nunca haberle visto,
pues dulce le asisto
y cruel se huyó;
sólo me dejó
que sentir y amar.
*¡Válgame Dios,
que los ánsares vuelan!...*

El retrato de Isabela (Anónimo S. XVII)

Óyeme tu retrato,
niña Isabela,
salvo ser justo, salvo ser propio,
salvo que hiela.

Linda mata de pelo
peina tu mano,
salvo ser poco, salvo ser corto,
salvo ser cano.

Con la luz de tus ojos
a todos pierdes,
salvo que lloran, salvo ser bizcos,
salvo ser verdes.

Con tu boca preciosa
nada compite,
salvo ser grande, salvo ser bella,
salvo que pide.

Es tu nariz florero
de fino aroma,
salvo ser fea, salvo ser ancha,
salvo ser roma.

Tus dientes son alhajas
de fino engarce,
salvo ser pocos, salvo ser negros,
salvo ser grandes.

Tu cintura embellece
tu linda facha,
salvo que dobla, salvo que tuerce,
salvo que agacha.

Y el amor que te tengo
te desconsuela,
porque eres falsa, como tu madre,
como tu abuela.

La la la...
Este es tu fiel retrato,
niña Isabela.



Fundación Juan March

Castelló, 77. 28006 Madrid · www.march.es · webmast@mail.march.es